



Biblioteca estense universitaria

Largo S. Agostino 337

I-41121 Modena MO

Tel ++39 + 59 222248

Fax ++39 +59 230195

b-este@beniculturali.it

<http://bibliotecaestense.beniculturali.it>

alfa.c.7.17.2

CARCANO, MICHELE

Confessionale

Otinus de Luna, Venezia 1500

ISTC: ic00192200

Img: V. Negro, 2008

Confessione Generale Del²⁰⁶ Reuerendo Padre Fra Mi- chel da Milano.

n. 46



Quando el peccatore e dauanti al confessore faccia el sacerdote che el se faccia el segno de la sãcta croce ✠. Poi domãde quãto tẽpo e chel nõ se confessato: e se lha fatto la penitẽtia che li si fu data se non lha fatta comãde che la faccia o vero chel pmetta de farla: e per che cason e stato piũ de vno anno chel nõ se ha cõfessato. Et sel sa el pater noster e laue maria: e el credo: e sel nõ sa faccia che lo impari. ¶ Poi el sacerdote debe domandare la conditione del peccatore: cioe che arte e la sua acio che possa cognoscere facelmẽte in quelli li errori puo quella psona cadere. ¶ Poi comẽza el sacerdote cõmone re el peccatore cõ dolce parole digando figliolo: e fratello mio el nostro signore dio non vole la morte del peccare. ma

RE

piu p̄sto vole chel se pētisca de li suoi peccati ⁊ chel vin...
Unde tātō e lamore che dio porta a lanima n̄ra che volse
sofferir che questa aia nō fusse dānata lui volse mandar el suo
figliolo i q̄sto mūdo a portar pena e passiōe e morire p̄ lani
me n̄re: ⁊ come tu' sai q̄n x̄po benedicto fu i q̄sto mōdo sema
p̄re p̄uersaua p̄ le cita cō li peccadori: sēpre parlaua ⁊ mana
saua cō essi: lui sanaua li ifermi: resuscitaua li mortī: guaris
ua li leprosi isegnaua abandonar el mūdo ⁊ accettarse alui.
Lui chiamo scō Mattheo che stana al bācho ⁊ p̄staua vsu
ra: li p̄dono a seā maria magdalena: ⁊ etia3 p̄dono a sancto
petro che lo nego anchora baueria p̄donato a iuda sel ha
ueile voluto dire sua colpa: si che fiolo mio fa che sei de bo
na voglia ⁊ che stagi ben attento a le parole chio te diro p̄
che molti se vano a p̄fessare ⁊ q̄n sono dauanti al sacerdote
loro se p̄de p̄ li facto mō che nō sano doue siano in tātō c̄b
lor nō intēde q̄llo che li vien dicto: ma etia3 nō aldeno q̄llo
li vien ditto ⁊ q̄sto procede da poco animo de ben fare. Un
de piu sono coloro che ha aīo de far male c̄b ben i p̄ho no
ta cinq3 cose chel diauolo mette i lo core de l'ho. Dice che
le mato colui che dice li fati soi a chi nō li fa imp̄ho non se
vole cōfessare: ⁊ nō pensa che dio sa ogni cosa ⁊ q̄llo se dice al
cōfessore se dice a dio. La secūda cosa chel diauolo mette
nel core de l'ho: sie che dice che le giouene ⁊ che puol vi
uere ancora vno grā tēpo ⁊ nō p̄sa el dicto de scō Auguſti
no che dice. Nō e cosa i q̄sto mondo de la qual iui siamo
piu certi che de la morte. La terza sie chel diauolo li mette
paura digādo tu nō pora mai fare la penitētia: ⁊ nō cōfide
re che mazoze la misericordia de dio che nō e la quātita d
tutti i peti de q̄sto mūdo. La q̄rta sie che li mette nel cuore
come poratu lassare el tale pctō o la tal donna o come por
ratu rēder el mal tolto: che tutto q̄llo tu bai in q̄sto mūdo
nō vale tātō quāto tu tieni daltrui: ⁊ nō cōsidera che tutte
queste cose bisogna lassare per forza. La quinta cosa e che
l'omo pensando el male che l'ha facto ⁊ pensando che in la

207
ua zouentu poche volte se p̃fessato ⁊ p̃sando c̃bi nō ha de
rendere le cose che la tolto el diauolo fa quello tal homo si
delibera in tutto ⁊ sempre fare male: ⁊ finalmente la sua fa
ne e catina trista e dolorosa. Si che figliolo mio sta de bo
na voglia ⁊ non hauer pensier ne paura alcuna: auisandote
che la minima pte de la gratia ⁊ misericordia de dio e mole
to mazor che non e la grandezza de tutti li peccati de queste
mundo. anchora piu se tutti li peccati che sono facti ⁊ che se
faranno fusseno tuti in te solo non te dubitar che qui e per
fectissimo remedio se p te nō m̃achera. Fiolo mio tu sai bē
che la natura del fuoco e de scaldare ma nō scalda se nō c̃bi
lui sacco sta: ⁊ cosi dio eterno p̃dona a cadauna p̃sona ma bi
sogna c̃bi sacco stamo a lui. Anchora tu sai figliolo che se tu
vol cosa alcuna tēporale in q̃sto mūdo. come pan vin vesti
mente case possesiōe o altre cose te b̃isogna di e nocte stare
in gr̃adissima fatica per acq̃starle. ma se tu voi el paradiso
e la gloria beata: bē che tu habi semp̃ offeso dio: ⁊ li soi sc̃ti
biastem̃ado zur̃ado p lo suo nome: ⁊ nō ob̃sũado li soi co
m̃adam̃ti: solo con paroli tu poi guadagnare el dicto reame
ma te p̃uien esser gramo d̃ hauer facto el male: Nō satū c̃bi
x̃po descese i terra ⁊ morite p̃ nui: ⁊ sostenete t̃ate tribulatōe
⁊ t̃ate iniurie p̃ nui: ma se lui e morto p̃ noi: bē ne p̃dōera li
nostri p̃ci ⁊ le offensiōe che haueremo facte: pur che siamo
mal p̃tēti de hauerlo offeso che etiā dio de q̃ auati se voglia
mo guardare de nō offenderlo q̃sto a nui sia possibile. An
chora voglio c̃bi tu sapi che p tre rasoni tu debi p̃fessare. La
p̃ma c̃bi tu sei obligato ⁊ la sc̃a m̃re chiesa tel comanda. La
secōda sie c̃bi tu te p̃fessi p cercar la tua salute p̃c̃b sēza la sc̃a
p̃fessiōe nessuno nō se pol saluare: La terza sie che tu te debi
doler auer offeso dio ⁊ el primo tuo ⁊ laia tua. Dio se offen
de nō ob̃serũado li sui com̃adam̃ti: El primo se offende to
gliādo la sua subst̃antia togliando la sua fama ⁊ el suo hono
re: ⁊ l̃hō offende laia sua el corpo suo o per tropo manzar a
p tropo luxuriare o p altri piaceri corporali che la persona

se tuol forã de mō o piu ch nō se puiene Anchora sapi figli
olo mio che chi se vol p̃fessare bisogna hauer i se tutte q̃ste
cole. ¶ Dio la sua p̃fessiōe sia p̃uisa cioe colai che se va a cō
fessare habi p̃elato li soi peccati: per che se tu debi far vno
pasto a vno tuo amico ⁊ receuerlo in casa tua: tu spazerai
⁊ mōderai la casa tua disotto e di sopra ⁊ vederai: molto
ben che p casa nō sia cosa li possa diſpiacere al tuo amico:
ma chi e mazor tuo amico ch x̃po el q̃le e morto p te ip̃ho
p̃esa bene de spaciare ⁊ mōdare la tua p̃scientia: acio che
x̃po intrādo i casa tua nō troua e veda in casa tua cosa che
li di piazza. La secōda p̃ditione e che la p̃fessione sia amara
come dice dauid p̃pheta Io respēsaro a te signor mio tutri
li mei anni ⁊ tuti li mei peti ch hauero facti in vita mia cō
amaritudie del cuore ⁊ de laia mia. La terza p̃ditiōe e che
la sia vergognosa p che tu hai ne lo Ecclesiastico ali diece ca
pli. La p̃fessiōe sie vna ṽgognosa p̃fusiōe laq̃l p̃duce lhō a
la g̃ra. La q̃rta p̃ditione sie che la sia discreta: cioe che lhō
de dire ifatti suoi ⁊ nō icolpar altri: sc̃do che x̃po dise ali
diece leprosi. Andati ⁊ mōstrateui ali sacerdoti: si che lhō
nō de dire ne dare la colpa ad altri ma a se medesimo. La
q̃nta p̃ditiōe e ch la debe esser itegra p che nō siādo itegra
vale niēte: perche vno solo pctō mortale basta dānare vno
hō ⁊ vna aia ne āche nō vale sel dira vno pctō a vno p̃fesso
re ⁊ laltro a vno altro. ¶ La sexta p̃ditiōe e che la de esser
spōtanea ⁊ facta volētiera ⁊ nō p forza: p̃che a dio li bē fat
to p forza nō li piace: e cosi lhō come ha fatto el male volē
tiera ⁊ si spōtaneamēte cosi volūtiera ⁊ spōtaneamēte si cō
fessa: p̃ che la p̃fessiōe facta p forza come fano coloro che se
p̃fessano al tormēto nō vale ne a lhonore de questo mundo
ne la a saluatiōe de lanime nostre ne deli corpi. ma piu to
sto a cōfusiōe e dāno del corpo e forsi de lanima. ¶ La se
ptima p̃ditiōe sie che la de essere accusatoria. cioe che lho
mo se die accusar lui stesso ⁊ nō excusare: p̃che dice sancto
Augustino: Quāto piu che lhomo se accusa tanto piu dio

lo excusa. ¶ La octava conditione sie che la confessione sia frequēte: et ben che questo non comāda la sancta madre chie
 sa nō dimeno e bon cōfiglio et scō Augustino dice: Nō e co
 sa in questo mundo che tanto offenda al diauolo quanto
 la frequēte cōfessione. ¶ La nona cōditione sie che la con
 fessione sia humile: cioe che lhomo nō debia dire io nō ro
 bo non zuro &c. ma die dire che lui el mazor peccator che
 sia sopra la terra. p ch̄ così dicēdo i lui fara. ¶ La decia cō
 ditiōe che se recercha in la confessione la qual e questa che
 la de essere humile iperbo dica el peccator che non fu mai
 mazor peccator al mundo de lui. et che lui manzādo beuen
 do dormēdo vigilādo sempre pēla de far male. ¶ La vn
 decima cōditione sie che la sia secreta: cioe che de essere ad
 vno solo confessore: e nō se die dire li soi peccati et mancha
 mēti a piu persone ne anche laudarsi de hauer el tale pec
 cato: p che colui che se lauda de hauer peccato nō e pentit
 to. ¶ L'altra cōditione e che lhō se de volūtiera confessar
 re: et die sapere che dio lo receue i gratia: et el diauolo se dis
 mētica de lui. Anchora die esser forte pstante: et nō fare co
 me fano alcūi che tātō se pdonno che nō sano dir el pctō e se
 pur el sano disibano tātā v̄gogna ch̄ lo dico così suffocula
 mēte ch̄ sel fosse possibile nō voria ch̄ lo sacerdote lo itēdes
 se. āchora die esser obediēte: cioe ale cose licite et hōeste ch̄
 li viē comādate et bē ch̄ li sia altre conditione de la p̄fessione cio
 ch̄ la sia semplice: pura: fidele: lacrimabile: accelerata et nu
 da: et n̄ dimēdo tute q̄ste conditione se pono applicare a le supra
 dicte cose: āchora da poi q̄ste conditione el sacerdote die saper
 octo circūstātie circa el pctōre. Primo chi e colui che se con
 fessa. o p̄te o frate o altro religioso o vero mūdano e ch̄ ar
 te e la sua per che secōdo el grado e la dignita mazor saria
 el pctō. Secōdo che pctō ha facto e se q̄llo pctō e occulto o
 manifesto. Tertio i che luoco ha facto q̄llo pctō. Quarto
 cō chi ha comessi quelli peccati: e se lui fu con altri: o altri
 con lui. Quinto quāte fiате ha comesso quello peccato. Se

ro in che modo ha facto q̃llo peccato: Septimo se lui ha
p̃uignuto le tentatiōe o vero sia stato tētato d'altrui. Octa
no in che tēpo comesse q̃sti pcti: o festi o altri di sci o vigilie

Quando el sacerdote hauera deschiato al peccatore
tutele cose dicte disopra. debialo p̃fortare cō dolce pa
role c̃b diga li soi peccati senza alcun p̃siero: ⁊ piu c̃b ha
uerā dicto q̃llo che li parira: debia poi domandarlo secon
do lordine istascripto. ⁊ sel peccator e digādo li soi peccati
venisse a sospirare o vero chel timesse de dire lo suo pcō de
bia aiutarlo ⁊ darli animo e dica figliolo mio sta de bo
na voglia: ⁊ nō te lassar vicere dal demōio: ma habi bono
animo p̃che dio c̃b sa ogni cosa e: qui fra te e me ⁊ e apare
chia a perdonar tutti li toi pcāti se fosseno piu che gioze d'
aqua del mare: ⁊ in questo mō lhō con piu segurtā venira
a dire li soi defecti ⁊ manchamenti ⁊ con manco paura.

DApoi el sacerdote lo domāda de li dodexi articuli d̃ la
fede: ⁊ se mai hauesse dubitato in niuno d̃essi: o se mai
el se hauesse facto beffe de la n̄ra fede che mai d̃biamo res
suscitare: se hai dcō io uorei pur star de qua p̃ che so q̃llo
c̃b ho: ma de la n̄ so q̃llo che hauero ⁊ cosi vada discorādo
a vno a vno digādo. creditu i dio p̃fe oipotēte creatore del
cielo e de la terra: ⁊ se mai ha scō beffe de la uostra fede.

DApoi domāda d̃ dieci comādamēti de la lege. Et pri
mo circa el p̃mo comādamēto se mai la adorato piu
la creatura chel creatore. ⁊ se mai el volse tāto bene a dōna
alcuna o p̃ inganarla e redurla a la sua voluntā o pur de
puo che lhauesse hauuta el dicesse. Io uorei auanti c̃b mo
risse patre e matre fratelli che tu hauesse male: tu sei el mio
dio tu sei la mia sperāza senza te nō uorei uiuere: Et se mai
el se fece far icātamenti ne fece butar sorte: per hauere afare
cum altre dōne: ne se ha lui facto simel cose ne se lui a por
tato breni a dosso: ne facto segnare lui ne alcuni di suoi ne
se lha obseruato piu un giorno che laltro: ne se la dato fede
a isomniar ⁊ cō de molte altre cose se puol domandare che

sono contra el primo comandamēto: che dice non se debia
adorar altri dii cha dio uiuo ⁊ uero. ¶ Secōdo p̄cepto e
nō receuere ne noiare el nome de dio in uano. Qui se puol
domandare se le usato per ogni parola zurare e sel zura in
bona fe. in se de dio. o ali sancti dei euāgelii. al corpo al san
gue p̄ la uergine maria se dio me guardi da peste: se dio ua
renti li me fioli: se lha zurato per lo pan de dio o per que
sto uin de dio: oper la charita che nni habiamo facto iñe
me: o p̄ q̄sto foco d̄ dio: o p̄ lo ciel: o p̄ la terra: o p̄ lo mare:
cosi discorēdo i molti altri modi li q̄li sono tuti pcti morta
li. ¶ Lo terzo comādamēto sie se lha sc̄tificato le feste: cioe
se le feste ha lauorato larte dela qual lui vine: o v̄o se lui ha
facto lauorare a li soi subditi piu p̄sto p̄ auaricia ch̄ p̄ neces
sita: ⁊ cosi le feste ha comprato o fato cōprare: e se le feste e
stato in tauerna a zugare ⁊ p̄der q̄llo che hauea guadagna
to tuta la septimana: ⁊ se lha fato cosa alcuna in casa o fora
de casa per auanzar poi el luni da lauorar larte sua: ⁊ se le
stato a mesa tutte le dñiche e tutte laltre feste comandate le
feste cōmunamente ha facto piu peccati che altri zorni.

¶ Lo q̄rto comādamēto habi li toi parēti i amore cioe de
bi amare lo tuo patre ⁊ tua madre. In q̄sto comandamen
to se p̄tiene ogni grado d̄ parētado. Et q̄ domāda se le obe
diente a suo patre a sua madre: e sel fa volētiera q̄llo che li
comanda: se le separato d'alore se li ha b̄astemati se li ha
mai maledicti: se mai desse d̄ le botte ⁊ cosi āche a niūo suo
parēte: se mai el cercasse la morte sua: ne darli veneno p̄ ha
uer la sua roba. Et se loro sono morti se lha facto alcūo bñ
p̄ laie loro: ⁊ se mai lha b̄astemato la loro aia el suo corpo
⁊ cosi dico d̄ alcūo altre suo parēte: ⁊ se mai el ge ha facto
dire messa alcūa p̄ laie sue: ⁊ se lha mandato a secutione la
sua volūta: ⁊ cosi se mai le stato commissario d'altri ⁊ non ha
uesse mādato ad executiōe la volūta d̄l morto. ¶ El q̄nto
nō furare domanda se mai a robato dinari o altre cose che
siano d'altri o i casa sua o fuora d̄ casa sua. ne cōsentito chel

suovicino sia robato o che li sia facto spale o se lha hauuto
pte: o vero se lha trouato roba d'altri ⁊ che nō lhabia resa
ne facto dire chi hauesse puto la tal cosa se la p'sentito che
li sui figlioli vada arobare o vero se lha trouato roba de co
mūi o de signori o de zudei ⁊c. ¶ El sexto nō occidere. Qui
se puol domādare se mai la morto nesuno ne se le stato i cō
pagnia doue sia stato morro alcūo o vero se la dato conscio
ad altri de la morte d'altrui o vero cō el suo core ha deside
rato la mo te d'altri ne la sua medesima o vero di soi figlioli
¶ El septimo comādamēto e che tu nō debi mechare. In
q'sto comādamēto se itēde ogni acto carnale fuora de m'is
monio o sia scō natura o p'tra natura e qui se po domāda
re se ha viato cō dōne de altri e de molte altre dōne de lē
le nō ne parlaremo adesso p'che in lo pctō de la luxuria de
chiararemo tutti li modi cō liquali puo l'omo in q'llo tal
peccato cadere. ¶ Lo octauo comādamēto sie che nō se de
bia tuore sacramento falso ⁊ perche lha tolto o vero per o
far dāno ad altri p' cōpiacer ad altri o p' excusarsi del mal
facto si ch' p' lo suo zurar falso niuno hauesse hauuto dāno
lui e tenuto a restitutiōe ⁊ merita vna grāde pena o vō pe
nitētia. ¶ Lo nono comādamēto sie ch' nō debia desidera
re la dōna del suo primo i lo q'le comādamēto se itēde che
nō debia desiderare ne la figlia ne la schiava ne altra p'sona
¶ Lo decimo comādamēto sie che nō se debi desiderar ro
ba del tuo primo q'lla se itēde la roba mobile ⁊ immobile cho
me case possessione et vestimente et denari.

DA po che lo sacerdote hauera examinato el peccatore
sopra li dieci comādamēti comenza domandar dli set
ti pcti mortali ⁊ p'mo d'la supbia vñ la supbia pcede da qua
tro cose. Primo de ricchezza. Secōdo de belezza. Terzo de
forteza. Quarto de sapiētia. Cū supbia secōdo scō Augu. e
vna elatiōe de mēte la qual vol segno izar ch' sano piu d'lor
ro. Anchora pcede q'sta supbia qñ e sauo o vō ha qualche
ben che nēla che dio die q'llo ben p' li soi meriti o vero che

In supbia e d'ria da 13 uerbis p' apponit se exaltat

pēsa che p la sua idustria habi acquistati qlli tali beni e pensa
hauerli da lui e nō da dio. vnde dice sancto Augustino. Se
dio del angelo fece el demonio supbiēte: che faralo de lhō
inobediēte. Questo peccato ha quatordeci rami.

Jactantia	Elatiōe	Presūptiōe	Vana gloria
Insolētia	Inreuerētia	Hypocresia	Contumelia
Importūta	Inobediētia	Contentione	Singularita
Derisione	Arrogantia.		

Iactantia sie quādo lhō dimostra de hauer q̃llo che nō
ha. o de potere quello che nō puole: e cō q̃n lauda laltro
piu del douere che suo amico o vero per meterlo in gratia
d'altri. Anche alcuna volta lhō lauda piu del douere p che
le suo inimico acio perlo auenire nō se troua in lui la miz-
tade de q̃llo cha dicto de lui. **V**ana gloria e quādo lhō
ha roba o dinari o altri beni tēporali chel cercha che se fa
pia 7 cōsi se p̃tēta de essere laudato che le de bō parētado e
ch le sauto e belo e forte: si che vana glia e differēte da la ia-
ctantia i q̃sto che iactantia e q̃n lhō se lauda de q̃llo ch n̄ e in
lui: 7 vanaglia e q̃n lhō vole 7 cerca d'esser laudato de q̃llo
che i lui p̃che nō solamēte lhō vol esser laudato di beni d la
fortūa o vero che dio li ha concessi: ma etiādio cerca d'esser
laudato del male che lha facto o vō che la fato fa. **H**y-
pocresia e q̃n lhō fa q̃lche bene spirituale p esser laudato o
vero sel da q̃lche elemosyne in publico p esser laudato: ve-
ro se mai el va a la messa e mostra orare 7 de stare con gran
deuotiōe come fano li hypocriti che mostrāo d fuora vna
cosa e dētro hano altra itentiōe. 7 breuemente hypocresia e
ogni volta che lhō fa q̃lche bē spirituale solo p eēr lauda-
to dal mūdo. **I**nobediētia q̃ se puol p̃ma domādare q̃n-
to le sta obediēte ali comādamēti de dio e a li comādamē-
ti de la scā matre chiesia: o vero a li comādamēti de li soi
prelati o del suo mazor o maestro o miser: o de suo padre:
o matre. 7 se le stato inobediēte a le sue bone inspiratione 7
accolato a le catiue 7 puerse &c. **D**erisione q̃ se puol do

mandare se lha facto beffe de psona niuna o de padre o de
matre o daltre psona ⁊ cosi se ha mai beffato li boni cōfigli
daltroi ⁊ se alcune volte lha iteso o cognosciuto ch̄ gli e sta
to dicto la verita ha mostrato de far beffe de q̄llo tale ch̄ la
ben p̄figliato ⁊ p̄ nō parere mancho de lui ⁊ cosi se alcune
volte se ha beffato de questo e de quello o homo o donna
o p̄te o frate facendo segni deshonesti conlo capo o con la li
gua ⁊ cetera. ¶ **Elatiōe** q̄si lhomo nō voria che altri el pre
cedesse ne in dignita ne in ricbeze ne de beleze ne altri alcu
ni altre cose secōdo che puo accadere ma voria stare sopra
de li altri ⁊ voria esser mazor de tutti ⁊ questo tal se po do
mā dare sel se gloriato che li homini o vero dōne li habiāo
facto honore ⁊ sel sa doluto che la sua dōna o vero figlioli
non li sia facto q̄llo honore che a lui pare che merita ⁊ se
mai lha mostrato de humiliarsi acio che torna in mazor
honore ⁊c. **Contumacia** e quādo lhō vole ḡdire ale auctori
ta ⁊ a la vita di coloro che sano piu de loro verbi gratia sa
ra represo del suo defecto ⁊ p̄ rasonē bona li sara monstra
to che lhauera facto a dīto male ⁊ q̄llo tu itēdera molto bē
che colui dira la verita ma p̄ mostrar che non intēda se for
za de ḡstare a lui ⁊ oltra di q̄sto lo dispresia. ¶ **Contētiōe**
e pezor radice ⁊ mazor peccato chel sopradicto peche cōten
tione e quādo lomo ipugna a la verita p̄ confidētia del suo
eridare come fano molti che p̄ sapere bē zāzare mostra del
falso vero ⁊ del vero falso impero domāda el sacerdote se la
mai fato qualche male o vero se la dicto qualche buffa et
lui col suo ben sapere dire a demonstrato non scō ne dicto
male. ¶ **Arrogātia** e q̄si lhō vol cōbater o disputar o far
alcuna altra cosa cō colui che piu forte e sauiο che lui vnde
molto saria arogāte colui che se desse ad intēdere de potere
vincere colui che piu forte e piu sauiο de lui. ¶ **Presūpti**
one e q̄si lhō senza nouelle cerca dire o fare cose noue che
non funo mai dicte ne facte si che domādo se mai al se occu
pato de di e de nocte a pēsar qualche noua cosa ⁊ se lui ha

saputo q̄lche secreta d'altri o de guerra o de pace poi c̄b lui
habia dicto q̄ste cose come hauesse troa lui ⁊ si hauesse odi
te d'altri. ¶ Inreuerētia ē illa q̄n l'hō nō fa honore a chi el
merita si che el sacerdote domāda se le stato i chiesia ⁊ se la
facto la d̄bita reuerētia al crucifixo. al corpo de x̄po e ali sa
cerdoti ⁊ al patre ⁊ ala matre ⁊ ali altri soi mazoni ma piu to
sto ha facto v̄sta d̄ nō vederli p̄ nō farli reuerētia ne p̄san
do che l'honore e de chi el fa ⁊ nō de colui chel receue. Im
portunita e q̄n la p̄sona defēde el male che la facto ip̄ho te
domādo se mai tu hai facto alcun male ⁊ che tu sei stato re
preso de hauerlo facto ⁊ che tu non cessi dimostrare d'auer
facto male anzi tessorzi de mostrar che tu habi facto bene.
¶ Insolētia eq̄n l'hō desp̄sia li dicti e li facti dē altri ⁊ ri
dādose di fati loro: imp̄ho te domāda se mai tu a desp̄cia
to li dicti d'altri o li soi fati o li soi lauoreri facendo beffe de
loro. Singularita e quādo l'homo voria essere solo sauioso
lo belo solo forte solo ricco ⁊ così discorando de li altri be
ni temporali imper̄ho dica el peccatore. sua colpa singular
mente di sopradicti peccati ⁊ anche de tutti li altri peccati
che l'hauesse offeso dio el proximo suo ⁊ lanima sua in quā
to per peccato de superbia.

DA puo domanda el sacerdote del peccato de lira vñ ira
secondo q̄l sauioso poetico. Ira impedisse lamēte ⁊ cieca
l'intellecto si cognosce el vero ne vede el suo defecto l'hō ira
to nō e signor de si stesso fa mal a si ⁊ altri offende spesso. Lo
qual peccato āche lui ha quatordeci rami come e ha el suo
capitane o sopradicto li quali rami sono questi.

Biaſtemar	Malitia	Maledire	Odio
Discordia	Malignare	Conuitiuz.	Reſia
Desperarse	Cōtumelia	Ultiperium	Impatienteſia
Homicidio	Murmuratione.		

¶ Biaſtemar io te domando se mai hai biaſtemato ne dio
ne sancti ne papa ne cardinali ne ep̄scopi ne p̄ti ne frati ne
patre ne madre ne parēti ne amici ne niſſuno altro hō ne dō

na dīgando pgo dīo che tu te possi anegare: 7 se hai dicto
pota de scō alcūo: o dīo: o de la nostra dōna. vñ q̄sto tale
merita grādissima pūitiōe. ¶ Odio te domādo se tu porti
odio ad alcūa p̄sōa: 7 se tu sse mai ne āni ne mesi ne gior
ni che tu tenisse la fauella ad a tri 7 sel difecto vene dati o
da loro o se loro te hanno salutato ti 7 non li hai rīduto.
¶ Homicidio io te dōmādo se mai tu amasāi ne hō ne dō
na. ne se mai fusti i cōpagnia fusse altre p̄sone morte: 7 se tu
aiutasti loro a far tal dīcto. o se loro te ha iuidati: 7 se mai
fosti casōe dī far. che dōna nēllūa despdesse: o p bote che tu
li dessi o cō medicine: o vero se mai lha dato p̄siglio de far
mouir altri ben che nō sia stato al p̄sente a quella morte: o
uer o se con el suo core ha desiderato la morte d'altri: o de
parēte o de amici: o dī inimici. ¶ Malitia te domando se
hai inimico alcuno alq̄le tu non habi possuto nocere o per
paura o p̄ altro respecto 7 ch̄ habi nofesto a le sue cose o a
li soi figlioli o altri parēti o vero a li soi animali o vero a li
sue possessiōe cōe cauādo li soi arbori o altri dāni ch̄ puol
fare i le sue possessiōe: 7 q̄sta se chiama malitia o vero neq
tia. ¶ Discordia e vna diuisiōe de animali liq̄li sono ligati
i seme: si ch̄ te domādo se mai tu metesse discordia ifra ma
rito e moliere o vero ifra altri amici ch̄ se amasse insiema o
vero se mai cō el tuo mal dire d'altri tu fosti casōe mai che:
la moliere se partisse dal marito o ch̄l marito lassasse: la dō
na. ¶ Reria e quando lhomo da puo le parole vene a li
facti. impho te domādo se mai tu hai dato di pugnī a p̄sōa
o calzi o de arma o de bastone a p̄sōa alcuna a tradimen
to. ¶ Vitupio quādo lhomo corozato con el suo p̄pagno
o vero amico 7 p̄ parole che tn habi facto cō lui tu li habi
dicto sul volto el male ch̄ tu ge ha facto qual male lui te la
uerebe dicto in secreto come iete dicesse questa nocte io ho
robato vna galia al tale: 7 p̄ho che tu faci parole con esso 7
iproperarlo de q̄sto. q̄sto se chiama vitupio: 7 e tanto ma
302 pctō quāto piu le p̄sone exteriore aldeno. ¶ Impatiē

tis e vna refrenatiõe de laio furioso. ¶ Impho te doman
 do se tu sei stato patiẽte in le tue aduersita 7 marie in le sue
 infirmita: 7 se tu hai biastẽato ne el vẽto ne el sole nel freddo
 nel caldo ne le pious ne le tẽpeste o neue e legni o sari o al
 tre cose che te habi nofesto; Et se mai tu dicesti al dispecto
 de dio o di soi sc̃ti o vero nõ poria far altri che dio o vero
 nõ poria far ne dio ne li soi sc̃ti che ñ faza la tal cosa. ¶ Cõ
 uitio e qñ l'omo dice le parole brute 7 soze acio che el p
 rimo suo se vergogna come e mẽzonar li mẽbri dishonesti
 o de l'hõ o dela dõna: acio che coloro che alde. 7 maxima
 mẽte le dõne se vergognino. ¶ Cõtumelia e quando l'ho
 mo fa parole o questiõe cõ altri solo de parole: 7 maxime
 quãdo el promette de fare o de dire q̃sto 7 quello 7 molte
 volte jurare de far male ad altri ben che non habi volun
 ta de far q̃llo chel dice si che el pctõr dica sua colpa se le ca
 duto in niuno de q̃sti errori. ¶ Murmuratiõe domanda
 el sacerdote se mai l'ha murmurato i verso de dio digando
 p che nõ ho io tãta roba tãti dinari tãte case come ha co
 lui 7 se l'ha murmurato e dicto q̃llo chel fa 7 chel nõ fa de
 papa de p̃ti frati mōdani &c. ¶ Maledictio se mai ha ma
 ledito dio ne la ñra dõna ne altre sc̃e ne patre ne matre ne
 figlioli ne altre creature ne se mai el maledi el di el pũcto e
 lora chel nascete mai ne chi el ignero ne chi el porto i cor
 po ne chi me fece nascer ne chi me ha baptizato 7 cosi dis
 corãdo p molte altre maledictõe. ¶ Maligna ñ e altro
 se ñ vna mala volũta de nocer ad altri sel puol 7 de nõ gio
 uarli sel puole: si che de q̃sto el pcõre dica sua colpa. ¶ De
 spatiõe domãda el p̃fessore se mai el fu tãto irato ch̃l se dis
 ponesse i tutto de far semp̃ male 7 de mai nõ se p̃fessare: ma
 semp̃ vole far de mal i pegio 7 se mai ha chiamato el dia
 uolo in suo adiutorio: 7 se mai la chiamato o desiderato la
 morte 7 se mai l'ha tẽtato o dato ipazo ad altri acio chello
 amazi 7 se mai lui se fa voluto dar la morte a si in se stesso: 7 se
 mai el fu corezato con altri 7 mostrar de nõ effere per po

terlo piu offendere: o vero se mai el fece pace cō altri de pa-
role e nō de facti. cioe con la bocha e non con el core ⁊ forsi
che anchora e pegio lui haueua el torto ⁊ se mai el fusse ca-
lon che nō fusse fato pace isfra color cberāo corozati issema
Eduto q̄sti doi pcti mortali necessario e chel pctōr di
ca sua colpa de la inuidia la q̄le e vna de le pezoze her-
be che se possa trouare p che piu tosto noce a colui che iui-
dioso che a colui a chi vien portato inuidia nō noce cosa al-
cūa. Un dice ch̄ inuidia e vno dolor de cuore ⁊ de laia d̄l bē
d'altri: ⁊ vna alegriza del suo male. Un dice scō Augustio.
Inuidia i q̄sto mūdo nō sente ⁊ solatiōe ⁊ i altro sentira pe-
na ⁊ afflictione. Et breuiter scō scō Augustino. Inuidia e
dolor de la felicitā aliena: ⁊ scō scō remigio: Inuidia e ale-
greza del mal d'altrui. lo qual pctō ha quatorde figlioli.

Inuentor del mal	Deprauatione	Suspicio
Detractione	Inuidia	Adachinatione
Ingratitudine	Comprehensione	Delectatio
Afflictione	Diffamatio	Inquietudo
Suffurratiōe	Lauillatione	

Inuentor del male e q̄n l'ho ipone ad altri in q̄lche no-
ua gnatione de pcti li quali pcti nō e tropo vsati da esser i
tal psone: come verbi gratia q̄n tu in ponesse a vno che me-
zo affidrato ⁊ che cōmunamēte fusse ifermo: o vno chel fusse
ormai vechio ⁊ che tu dicessse che costui stessee ala strada per
robare chi passasse per la via colui saria chiamato inuentor
del male. **D**etractiōe e denegratiōe de la fama d'altri sen-
za necessitate. impho di tua colpa se mai tu hai denigrato
la fama d'altri digādo male de lui sēza necessita: cioe senza
tu sia sforzato dal tuo superiore. **I**ngratitudine dica el
pctōr sua colpa ch̄ le stato i grato di bñficii receuti da mi-
ser domenedio anzi e stato i gratissimo: pche nō solo nō ha
renduto gratia a dio di bñficii receuti da lui: ma etiādio
ha murmurato ch̄ dio nō l'ha facto tātto belo e richo e grā-
de ⁊c. Et cosi e stato anche ingrato tātto inuerso al patre e

213
la madre e ali altri parēti e amici e che li hanno aiutato in
le sue tribulatiōe. ¶ Afflictione e vno dolore intrinēco de
psperita e dela felicitā del su primo vñ te domando se mai
tu hai saputo cō q̄lche p̄sona habia hauuto q̄lche v̄tura
o qualche gratia e ti cō la bocha habi mostrato desser con
tento: ma cō el cuore voresti auāti cōl fuisse apicato p la go
la. ¶ Susurratiōe io te domando se mai tu hai seminato
discordia infra coloro chī se ama: o parenti o amici o mari
to molier o altre p̄sone sia chī vol lui te hauera dato la sua
volunta tu sarai andato da laltro redigando quello chel te
hauera dicto: vñ ifra la susurratiōe e la discordia e questa
differētia che discordia e quando lhō ha diuiso coloro che
se ama insiema: ma susurratiōe e quādo lhō cerche de met
tere q̄sta diuisione e non demeno non vien ad effecto quella
diuisione. ¶ Dep̄auatiōe colui e chiamato dep̄uator:
el q̄l el bē d'altrui iterp̄ta el male. ¶ Verbigratia: se dio pspe
ra q̄lche p̄sona i dinari o in sanita o vero q̄lche gran digni
ta e che tu dicesti hor lascia far pura dio tu nō sa p̄che dio
el pspera el fa come fa el vilano q̄n el vol amazar el suo bo
ue che i p̄na lo igrassa e poi el macia e cosi fa dio a costui
el pspera p darli da poi vna bona bastonata. ¶ Inuiden
tia sie q̄n lhō non pol soffrire li defecti d'altri. si che di tua
colpa se mai tu hai saputo q̄lche mal cō habia facto el tuo
primo e tu sia stato subito a douerlo manifestare: e che an
chora molto pezo tu hauera i azōto e facto el scādalo ma
zōr che nō e. ¶ Cōprensio e q̄n lhō tase el bē e lo honore e la
utilitate del suo p̄rio possando māifestar ip̄ho dica el p̄ctōr
sua colpa se mai lhabia aldito dire mal d'altrui p̄tra rasōe
e che lui habia tacesto e cosi se lha saputo aiutarlo in roba
o vero i lo honore e che p lo suo tacere colui habia p̄so q̄l
lo bene. ¶ Diffamatio domāda el p̄fessore se mai colui ha
defamato el primo digando el male el q̄l ha facto el primo
suo fallando come intrauiene molte sia. ¶ Lauillatio e q̄n
lhomo digando mal d'altri poi se treni la bōfia a loro lhō

cō sue cauillatiōe ⁊ bōsie e zāse vol pur mostrar che lha di-
cto el vero ⁊ q̄sti tal mai nō rñdeno al pposito ma intrano
de vno parlar i laltro p tirare fora del pposito coloro con
chi el parla si che el pctōr dica sua colpa se le caduto in q̄sti
errori. ¶ Suspitiōe sie qñ lhō nō sa d sermo sel tale hō ha
bia facto el mal: ma pur suspica d lui: p che el gie porta po-
co amore: ⁊ anche el disse molte volte che el suspica de tale
e de tale ⁊ si sara certo che color nō ne sano niēte. ¶ Ma-
chiatio sie vna dolosa exercitatiōe de inganar altrui la q̄le
molte volte se fa cō alcuni segni de simplicita: si ch el pctōr
dica sua colpa se mai el se ha imaginato sotto specie de sim-
plicita deuocar el suo primo. ¶ Delectatio mali doman-
da el sacerdote se colui se a dlectato cō la mēte sua del ma-
le ch ha facto ad altri o vero sel se ha ptentato del male che
accaduto ad altri: ⁊ cosi se ha delectato dī mal che la facto
del passato cōe hauer si ipazato de dōne d'altri o cō vedue
o cō altre plone ⁊ p pēsar tropo sopra d q̄sti tal ma i lui fus-
se caduto in q̄lche pctō ⁊ se nō vigilādo al mācho dorman-
do. ¶ Ingetudo e qñ lhō mai non ha riposo de cercar de
poter nuocer ad altri cosi dormādo cōe vegiādo o cō raso-
ne o senza rasonē: pur chel possa nocē ad altri alui li par
vno bel scō: si ch dica sua colpa se i lui e regnato q̄sto vitio
achora dica sua colpa se molte volte la possuto corregē el
suo primo ⁊ si nō lha facto acio che pezo iteruenga de lui.

Accidia sie el quarto pctō mortale bē che alcuni vole-
no che accidia nō sia capo de peccati ma voleno che
laccidia sia vno membro de q̄sto pctō tristitia ma p la lōga
cōsuetudine diremo per che accidia e capo de la tristitia e
vno suo membro. Accidia adūcha e vna pigritia de aio la
qual ha paura de comēzar el ben e depo che lha comenza-
to nō ha animo de finirlo. Unde dice sc̄to Bernardo: La-
cidia nō lassa lezer ne orare: lāguisse la mēte el cuor fa trista-
re. La qual accidia secondo Joanne damasceno. E picol
amor de grā ben. Unde accidia ha quatorde xi radice cioe,

Desidia Indeuotio Tarditas Negligētia.
 Tepiditas Imperseuerantia Pusillanimitas
 Sōnolentia Remissio Improuidentia Ociositas
 Incuria. Incircūspectio Dilatio

Desidia o vero pigrizia e quando l'ho ha i fastidio el bē fare o de dir pater noster ode zezunare o de far q̄che altro bē q̄sto se chiama d'sidia: ipo dica il p̄core sua colpa se mai l'hauto infastidio de adar o star a messa o le p̄diche o d̄ dire le sue orōne. **N**egligētia colui e chiamato negligēte che nō secura de comēzar alcūo bene: se pur lo icomētia nō se ne cura de finirlo: dica el p̄core sua colpa se le cascato in q̄sto pctō. **P**usillanimitas quando l'ho ha paura d̄ comēzar a far q̄che ben. si questi tre rami cioe pigrizia o vō desidia ⁊ negligētia ⁊ pusillanimita e q̄sta differētia: cioe l'ho pigro o vero desidioso a in fastidio de far ben: ⁊ l'ho negligēte nō se ne cura de cominciar a far ben: se pur lo icomēcia nō se ne cura d̄ finirlo: ma l'ho pusillanimo ha paura d̄ comēciar a far ben: si che el pctōr dica sua colpa d̄ q̄lli i li q̄li lui e cascato. **I**mprouidentia: colui e chiamato iprouidēte che nō puede a laia sua poi al suo corpo poi a casa sua ⁊ cosi discorrendo a le altre sue necessitate. **I**ncircūspectio: colui e chiamato incircūspecto el q̄l nel suo plare nō attēde q̄llo chel dice: ⁊ n̄ guarda a sepla a pposito ne anche nō ha auertentia d̄ quanti la chi el pla: sicche colui e chiamato incircūspecto. **I**ndeuotio cioe senza deuotiōe: l'ho accidioso nō e mai ropo deuoto i pero dica sua colpa se stādo a la messa o p̄diche o altri diuini officii nō fusse sta to'cū lamēte a le cose diuine ma piu presto libauesse recresciuto ⁊ molte volte se le stato mal cōtēto desser venuto a messa. **T**epiditas colui e chiamato tepido el qual nō e ne caldo ne freddo: si che dica el peccator sua colpa se mai la fco o dicto qualeb̄ ben ⁊ ch̄ labia dicto o facto male ⁊ a pena ch̄ lui istesso nō sapia ce me lui habia fco. **S**ōnolētia domādi etiā se mai i lo bē far ⁊ operar li sia venuto p̄ma pigrizia de mente per la qual lui habia lassato

star el ben che faceua: e se habia messo a dormire. **O**ciositas: domandi se mai la voluto piu psto star ocioso e indar no: vnde le caduto in mille finestri p star ocioso ch labia voluto meter se a far qualche ben. **D**ilatio domadi se mai ha deliberato de far qlche ben digado domã e domã farlo e pure el tẽpo e passato e nõ e facto niente. **T**arditas: se mai e stato pigro a far li soi lauori o vero le cose che le tenuto de fare o vno che le sono necessarie come sono coloro ch deno adar a messa e cosi comunamẽte cõpisseno li soi lauori el sabbato a meza nocte e anche molte volte cõpisse la dñica i anzi vespo. **I**mpseueratã: se mai lha comẽciato opa alcuna o tẽporale o spirituale che mai nõ labia cõpiuta: come saria deliberarse de dir ogni zorno qlche pater nř e poi lascia star: e cosi a comenzar a puer a se e a li soi fioli e po lassar star. **R**emissio anchor se de di in di el va de mal iperzo come sel soleua, diunare vna volta la septimana: adesso ñ dgiuna a mala pena vna volta al mese: e cosi discorãdo ben in cosi spũali cõe tpali. **I**ncuria anchora se la auuto curar i. ecogliere le sue cose o frumẽto o vin o altre cose e non le ha recolte se p suo dfecto le lha lassate decipare.

A Claritia e vno appetito iordinato de acqstare richese o iustamẽte o iniustamẽte: o cū vta o cū falsita. vnde Salamõe parlãdo de la auaritia dice. Auaritia e radice dogni male far p cupidita cerca de inuolar: giurare cū busie p poter guadagnare cõette homicidio: e p sacrilegio e p rapina mette le chiesie i ruina. Li fioli del ql peccato o ver i soi rami o ver le sue radice sono quatordecì cioe.

Rapina	Ingãno	Inquietudo	Furto
Inganamẽto	Simonia	Bosie	Retetio
Periurio	Lupiditas	Latrocinio	Obstinatione.

Rapina intendita che cõfessi la differetia che e fra qstirami che ho dcõ: pche sapiãdo che cosa e rapina: e che furto e che cosa e latrocinio legiermẽte cognoscera i la differen

tia che in vno pctō e laltro e anchora legiermēte tu sapai in
 qual rami di sopradicti rami tu sarai cascato. **Rapina** adū
 e a e vna publica e manifesta robation la q̄le lhomo al suo
 proximo come fa al sparauiero elqual se chiamato osello d
 rapina peche publicamente el vola'al oselletto piccolo p piar
 lo ⁊ priuarlo de la vita: cossi fa cadauno che publicamente
 roba el pximo suo. **Furto** e quādo lhomo ascosamente
 tien la roba del suo pximo ⁊ che ascosamente va a robare:
 si che colui chi e stato robato nō vede ne sa chi labi robato
 ma molte volte da la culpa a chi ne sa niente: ⁊ de q̄llo ma
 le che se comete e cason colui ch̄ ha comesso el furto. **Si**
 monia e qñ lbō cōprasse o vō vèdesse cose sacre come saria
 libri de chiesie o messali o altri libri o calice o croce o para
 menti o ver niuna altra cosa sacra. **Latrocinio** e qñ lbo
 mo va ha robare ad altrui per forza idigando io voglio le
 tue vestimente ⁊ li toi dinari ⁊ anche te toro la vita si che
 iuda fu chiamato latro ⁊ comesse latrocinio per che fo mor
 to christo: si che dica sua colpa se mai fūse cascato in tale er
 rore: come fano coloro che stano a la strada. **Dolus** o ve
 ro'inganno sie quando vendendo o comprando e da adin /
 tendere vna cosa per vn'altra. **Violentia** e quando lbō
 fa per forza quello chel fa iniustamēte, come vendendo met
 te grā necessita ⁊ dicendo io voglio chelo staro del frumēto
 vaglia vinti soldi bē chel nō vaglia se nō diefi ⁊ p che non e
 niuno chenhabia da vender se nō ti me forza torlo'. **Men /**
datio o vero bosia si e vna significatiōe de voce de q̄ste bu
 sie dica el pctōr sua culpa. **Periurio** sie qñ lbō dice la
 busia e giura p cōfirmar el suo dicto: si che dica sua culpa se
 mai ha dicto de le busie in el suo vèdere o ver cōprar: ⁊ acio
 che gli sia creduto ancora se ha zurato per sancto niuno: o
 per altro iuramento. **Obstinatio** sie se mai e stato obstinato
 dē non lassare la catina via qualche causa ⁊ anche chel nō
 voglia restituere quello che lui possede daltrui. **Inquie**

tudo circa loguadagno vno appetito cōtinuo de guadagna
re: e se lhō nō puol guadagnare almancho nō li manca la
volūtade. **D**eceptio o vero inganamēto e qñ lhō che vè
de la cosa o la muta o cābia senza licētia e cōsentimēto d'co
lui che la cōpra: come qñ lhō vendesse segala misciata cum
frumēto: e la vèdesse p' frumēto. **R**etētio qñ lhō iniusta
mēte possede de la roba d'altri sapiādo color d'chie la roba
o p' paura de parentado: o p' paura de nō poder palazar: et
p' che colui nō ha denari d'adar per palazi perde la sua ro
ba: e colui che la tiene la tien cōtra rason e iniustamente.

Cupiditas o vero desiderio de hauere e quando lhō di
e nocte mangiādo: e beuendo dormiēdo vegilādo iemp' pē
sa de auanzar. **D**a poi qñte cose resta vedere se ha vendu
to la roba a tēpo p' venderla piu cara e se mai l'ha comesso
usura. vñ usura e qñ lhō desidera de hauer: o voler hauere
piu cha qñlo chel die hauere p' che se volesse hauer de piu
e usura p' che etiādio la sola volūta basta a comettere lo pec
cato: e se la recenuto p'senti da color a chi la seruito o se l'ha
facto pacto cū loro de volere tanto per ducato: o tanto p' li
ra e cosi discorando per molti altri modi li quali sono qua
si senza numero.

Equita tractare del pctō de la gola vnde gola o vero
vitio de la gola se vno amor imoderato de delectatio
ne la qñ secondo gūste: vñ scō bernardo dice. El pctō de la
gola induce lhō a la ebrieta e a la imūditia offusca: la mēte
humana e la itelligētia dona ifirmita e somnolētia obscura
lo itellecto: guasta la memoria: vnde nō p' vno porco ma per
vno pomo fu discaciatio del paradiso el primo homo: la go
la aduncha ha questi figlioli o rami.

Glomito	Ebrias	Immoderantia.
Lasciua	Inreuerentia	Inabstinentia
Multiloquio	Immodestia	Prodigalitas
Scurilitas	Impudentia	Secreti reuelatio.
Crapula	Inbonestas.	

Comitu sie qñ lhō ha tanto manzato o beuto chel va
 da rutando in qua e in la. o vero se ha renduto o butato fo
 ra qñllo che ha manzato o beuto vnde qñ lhomo rende fo
 ra quello che ha manzato lui e tenuto a restitutiōe tutto q
 lo cibo: ma se qñllo butar fuora venisse da qñche ifirmita nō
 saria pctō mortale. Lasciua sie qñ lhō mostra li soi desho
 nesti mēbri hauendo tropo manzato o tropo beuto ⁊ per
 cōpiacier ad altri: ma se lha mostrato etiādio li soi mēbri nō
 siādo imbriago altro peccato saria che peccato de lasciua
 perche alcune siate pō pcedere per incitar li altri a luxuria:
 ⁊ anchora che pezo alcuna volta de paura mā. **C** Multilo
 go e qñ lhō a dito pole deshoeste tra hoī e dōne: leqñ son ca
 son de incitar li animi a luxuria dcolor chaldeno. **C** Scuri
 litas sie qñ lhō e stato tātō ibriago ⁊ ch labia tanto lipido el
 suo corpo de cibi chel habia dicto parole oprobriose ⁊ iuu
 riose de lo eterno dio ⁊ de la nostra dona: come digando al
 dispecto de dio o de qñche altro sancto ma lei dicise qñte tal
 parole p ira nō siādo ibriago altro mazor pctō saria: ma se
 le ibriago qñllo tal pctō saria scurilita. **C** Crapula la psona
 puol peccare in qñto pctō de gola solo p troppo manzare ⁊
 beuere honestamente. Alcune volte pol beuere ⁊ manzare
 supfluo hōestamēte alcune volte luno ⁊ laltro puo far des
 honestamente. Impho crapula se chiama el supfluo man
 zar che fa la persona. **C** Ebrietas e qñ la persona sie ibria
 gata ⁊ per tātō manzar e beuer che labia perso el suo natu
 ral intellecto ⁊ che la matina non se sia ricordato: de quello
 che lha dicto e facto la sera: ⁊ se per questo imbriagar lha
 mai hauuto niuna infirmita. **C** Inuerecundia cioe senza
 vergona sie quando lhomo e dishonesto nel suo manzare e
 beuere: ⁊ dice molte siate parole triste dolorose ⁊ brute: ma
 ximamēte de parole che partien al vitio carnale: ⁊ alcune fi
 ate maledice ⁊ biamasma patre e matre o vero altri. **C** Im
 modestie sie vno superfluo vso in vestimenti come fano le
 done in portar de la coda o vero de portar li zocoli molto

alti: & così li braci tropo viscoperti. Così l'omo pol cas-
car in qste cose supflue. ¶ Inhonestia e qñ l'ho cerca li suoi
manzari piu delicati che a lui non apertien. ¶ Impuden-
tia e qñ l'ho o la dōna p segni de parole dimostra ad altri
l'animo suo incliato a lurraria. ¶ Immoderatia e qñ l'ho
mo o la dōna auanti l'ora debita del disinare de cena sen-
za necessita vole manzar & beuere & così se le infermo man-
zar senza consiglio del medico & molte volte cognosce che
li nuoce & pur nō se distoile ma pur sequita el suo desorde-
nato appetito: vnde forse ne calcato in qualche infirmita.
¶ Inabstinentia l'ho goloso mai nō fa abstinentia niuna
mai nō degiuna & molte volte ali tempi phibiti manza car-
ne ouero lacte & molte altre cose illicite: & alcuna volta fī sa-
piādo che sia vigilia o quatro tpi & alchune fiade sapiādo
& forse anchora che e pegio lui e stato cason che altre ha-
bia māzato. ¶ Prodigalitas e qñ l'ho da quello che nō
die dare & nega q̃llo che nō die negare: verbigratia l'ho im-
briago spēdera cū li altri pagni i beuer in māzar da puo
che nō li bisogna tre o quatro soldi & piu alcūe fiade de li-
ure e d' ducati: & qñ vno pouero li domāda vn soldo per lo
amor de dio nō lo dara ne anche vno bagatino o anchora
che molto pegio nō li dara del pan che auanza a li soi cāi.
¶ Secreti reuelatio. tutti gli ibriaghi & le dōne pmunamē-
te reuelāo li secreti cō sano fī che el pctōre dica sua culpa q̃
sta reuelatiōe & se le stato pdigo &c. descorādo de tuti li ra-
mi sopradicti & sel va a le tauerne zugando a dadi a charte
tauoli & altri giochi illiciti: & sel māza cū tropo impeto nō
bene mastigādo el buccōe ma ligiotte senza mastigare: & se
mai el se ibriagato p pater piu furiosamēte vendicarse & fa-
re el male che lui haueua volunta de fare.

Resta q̃sto a lordie de peccati mortali a tractar de la lu-
ruria: la q̃le secōdo sctō Bernardo e nociua al corpo
& a l'anima: te pua de honore e date grāda ifamia fa la mē-
te libidinosa & del mal pēsar nō e ociosa. Adoglio e adun /

cha la tentation fugir che a li falsi desiderii seruire.

La luxuria ha li infra scripti figlioli o li soi serui cioe.

Fornicatio Contra naturā Verboſitas Adulterium.

Sodomia Mollities Incestus Impudicitia.

Raptus Stuprū Prodigalitas Detulancia

Sacrilegium

Inhonestas.

Fornicatio ſie quando l'huomo cognoſce le vedue o fante o ſchiaue d'altri o meretrice ⁊ che lui nō ſia maridato ſi che dica ſua colpa ſel ſe impazato cū niuna de qſte tale donne. Adulterio ſe comette facēdo li ſopradicti pcti hauendo moiere: pche da la ſua ſaria adulterio da pre de la vedoa o fantescha o ſchiaua o meretrice ſaria fornicatiō: ma ſe la donna a marito ⁊ lui habia moier qſto pctō ſie chiamato adulterio ⁊ cūſi dica ſua colpa. ¶ Inceſtus: inceſto ſie qñ ſe viſa carnalmente cū alcūa ſua parēte o ſia ſua cognata o nuora o cuſina o comatre. ¶ Stuprū ſie qñ ſe tole la virginita ad alcuna giouene o parēte o nō parēte et ſe la dato pſilio o vero a diutorio ad altri che comerte tal pctō. ¶ Sacrilegio ſie ipazarſi carnalmente cū donna ſacra: cōe monache: ⁊ coſila donna ipazarſe cū capo chiericato: vñ ſacrilegio etiādio ſe comette p robar coſe ſacre in loco ſacro o nō ſacro o vō coſ ſe non ſacre in loco ſacro. Cōtranatura ſie ſtando cū la ſua dōna o cū altre dōne lui eſtato altramente ch' volto cū volto ⁊ corpo cō corpo: e ben chel ſeme ſe ſpāde in li lochi debiti pure e cōtranatura ma meglio a dir che le pctō beſtiale: pch anche le beſtie genera ma non ſtano a volto a volto cōe die ſtar l'hō. Sodomia e quando l'habia cognoſciuto carnalmente machio alcuno e ſe mai e ſtato ſolo agente o ſolo patiente o vero che ſimil e ſtato agente ⁊ patiente. Et coſi dica ſe la femina a viſato con altre femina o vero ſe l'hō ha viſato con la donna in altro locho che in locho debito: ⁊ cūſi ſe l'ha viſato con alcuna beſtia: ⁊ dica el modo e la via che a tenuto a magior ſua confuſione ⁊ obprobrio ⁊ vituperio.

¶ Impudicitia ſie quando con alcuni ſegni exteriori

ri de ocbii o de bocha de man de pie o altri segni tu' habi
mostrato la tua volūta effer p̄mpta ⁊ apparechiata a la lu
xuria. ¶ Prodigalitas non solo se troua nel peccato de la
gola ma etiamdio in peccato de la luxuria: vnde el prodi
go goloso tutto el suo discipa in beuer in passegiar: ma el p
aigo luxurioso tutto da per amor carnale. ¶ In honestas
se fiādo cū la sua dōna in acto carnale ha dicto o vsato pa
role dishoneste o facto acti dishonesti per tirarla a la sua
volunta. ¶ Verbositas se la dicto parole luxuriose senza
pensarghe suso. ¶ Adolices e qñ se cade in corruptione
o cū le sue mane o ver i altro modo el sia corrupto lui istess
so: ⁊ cosi domāda la dōna ⁊ facte dire el modo a puncto in
pūcto a magior sua confusiōe ⁊ a magior suo merito: peche
piu che lbauera vergogna tātō piu merito. ¶ Petulātia
se caualcādo sentādo e caduto lhō in polutiōe e corruptio
ne del suo corpo senza tocarli li mēbri genitali o vero stre
cādose infra el suo corpo o al suo lecto pēsando a li dilecti
carnali passati o vero chel spera de hauerli q̄sto se chiama
petulātia: Ma molto cauto di esser el cōfessor domandan
do la donzella laqual pēsa, lui la sia vergie acio nō li isegna
a far male digādo fiola mia bōesta te mai venuta polutiōe
alcūa in sōno se la dice de si: Dica el sacerdote te iteruēto
p hauer beuto o māzato tropo o p hauer pēsato sopra tal
mā o haner plato cō qualch̄ giouene o hauer basato o to
cato la mā poi domāda se lei vegiādo habia hauuto niūa
pollutiōe. ¶ Poi sequita de saper in che mō ⁊c. ¶ Poi dimā
da se mai lba facto p̄tir moglier da suo marito: ⁊ se a vsato
cū q̄lche virgie p̄mittēdogli de tuorla p moier ⁊ poi nō la
tolta. ¶ Creduto ⁊ domādato di setti peccati mortali secun
do che pare a li sacerdoti o piu o mācho secūdo che biso
gna. Resta a veder de cinque sentimēti. Et p̄mo del veder
vnde domāda se volētiera el va guardādo le dōne in'chie
sia o fuora de chiesa ⁊ p la strada ⁊ p li balcōi ⁊ ad altri lo
ghi. ⁊ se tu sei delectato de veder balar o giostrar o altre fe

te. E se mai hai pigliato dilecto guardādo te come sei ben
formato & come tu sei bello: & cossi se tu hai voluto guar
dare qualche donna o tua moglie o quello d'altri quan
do sei stato in lecto o fuora de lecto & volerue videre luno &
laltro quando siti in lo acto carnale. & cossi se ha delectato
che ti sia veduti li tuoi membri deshonesti. ¶ De audita
te domando se te ha piasesto de aldir dire male de questo e
de quello & se le stato dicto male duno tuo amico tu laue
rai defeso contra a dio & contra ogni rason: ma sel fara sta
to tuo inimico tu dirai pezo che nō e & cōtra dio & ogni ra
son si chel te piacesto piu presto aldire el mal che p̄diche
messe & altre dine ofone & cossi molte fiate hauera aldito dir
mal duna p̄sona & n̄ solamēte tu hauera p̄firmato ma etiā
dio tu hauera gioto molto piu che nō fara & lhauera di
to p tutto. ¶ De odoratu: hai tu mai portato adosso mu
sebio ne zibeto ne altr̄ cose odorifer̄ p sape d̄ bono a chi tu
pli o passādo ap̄so a q̄lche p̄sona: & se q̄li odori ai nele tue
veste se tu hai fumigato de tali odori o vero se tu sei lavato
de fimele cose p sap d̄ bono. ¶ De gusto: hai tu mai man
zato carne salata o pesci salati o altri sapori p piu manzar
o beuere o vero p essere piu caldo a luxuriare, o se mai tu
hai tolto alcuna medicina p poter piu luxuriare o vero se
tu hai roto le vigilie o v̄o le q̄tro tpe. ¶ De tactu domāda
se mai hai tocbato hō o dōna p li soi mēbri d̄shonesti cōe le
tecte o altre pte iferiori. & cossi se lha voluto ch̄ la dōna el to
chi lui: o se lha tocbato lui stesso per hauere suo piacer.

¶ Edēdo dio eterno cioe padre e fiolo e spūscō ch̄ l'ho
mo era de belle cose & chel sia de terra & lo inimico
sia forte per chel non sia de la nostra terra o vero carne &
tatto el giorno tentasse l'omo per qualche peccato morta
le o per alcuni de li soi rami: & acio l'omo possa cum adiu
torio de dio remagnire libero da tale tentatione del diauo
lo dio li ha donato vno triplice septenario de virtu. vnde
lor primo se contiene in sette virtu principali.

Fede

Speranza

Charita

Prudentia

Temperanza

Iustitia Fortezza

De lequale virtude le prime tre sono chiamate virtu theologiche da questo nome tres quod idem est tanquam deus perche queste tre virtu ne ornano la vita divina: unde la fede ne fa pervenire a la notizia de dio: La speranza si ne dona in confidentia de pervenire a dio.

La charita ne infiamma e accende in noi uno amore uno vinculo de dilectione infra noi el proprio. Le altre quattro virtude sono chiamate politiche o vero cardinale: et sono chiamate politiche da questo nome polis che uno dire cita perche immediate si ne ornano in la vita civile: o veramente le sono dette cardinale quasi cardine per liquali noi intramo ne le porta de la cita: Impho dice el peccator sua culpa se per la fede non ha hauuto notizia de dio: et se per la speranza non ha auuto perfidenciam o ver fiducia di peruenire a dio: et se per la carita non e stato unito in lo amor di dio e del proximo e se per forteza non ha auuto vera patientia in le sue aduersita et infirmita. Anche se le stato troppo veloce a far le sue vendette et se per la sua prudentia non ha ben governato li suoi desiderii: et anche el suo proximo: et se per la sua temperanza non ha bene regulato lo suo appetito cussi al appetito de la gula: come a lo appetito de la luxuria: et se per iustitia non ha reduto a cadaun quello che e suo o la qual iustitia in fino de questa ora non procedere ne diremo quanto ne appartiene a questo sacro

Dopo le predette virtude lo eterno dio orna la creatura rationale cioe l'huomo e la donna de sette beatitudie acio che piu securamente el potesse resistere a le tentatione de l'inimico el qual habendo scosito mediante questa scala possiamo pervenire a la sua beatitudine la quale come narra lo sancto euangelio sono le infrascripte.

Beati li poveri del spirito.

Beati li humili et pietosi:

Beati chi pianze peccati.

Beati chi possede la iustitia.

Beati li misericordiosi.

Beati li pacifici.

Beati li misericordiosi.

E così come sono le virtu con le qual lo eterno dio ha orna

219

Non più che sette soprascrete peche virtuoso e chiamato co-
lui che fa qualche arte o vero cantare o vero sonar o leges-
o scriuere o depinzere: e cussi discorādo de molte altre vir-
tu: nō dimeno le principale sono queste sette sopradicte le
quale tutte le altre virtude se possano ridurre. Cossi etiam
dio le sette beatitudine principale sono le sopradicte ben-
che molte altre beatitudine siano in lui: ma se puol redu-
re a le predicte. Dica anchora sua culpa se non e stato po-
uero de spirito: anzi sempre ha desiderato de hauer ricche-
ze e molte siate p far più presto mal cha bē. Anchora dica
sua culpa sel non e stato humile e piatolo e mālueito e pio
e benigno e gratiofo inuerso del suo proximo. ma più to-
sto e stato stizoso e facundo e arrogante a respondere a ca-
dauna psona. Et dica etiādio sua culpa se nō ha pianto el
pectō da poi che lha comesso. ma più tosto le stato conten-
to de hauer facto male e se andato digando anchora che
e pegio se ha laudato hauer dicto e facto male chel nō ha
facto ne dicto: Anchora dica sua culpa se nō ha hauuto de-
siderio a la iustitia anzi cum le sue zanze se ha sforzato de
sforzarla e dar ragione a chi ha torto e pegio cha qsto più
presto ha facto per malitia cha p simplicita e dica sua cul-
pa chel nō e stato mundo del cuore. anzi di e nocte ha pen-
sato de nocere a questo e a quello e p qual via o ver mō el
puol faciar el suo mal pensiero. Anchora dica sua culpa
chel nō ha viueto pacificamente cū li soi de casa: ma p ni-
ente o p dilecto stādo ogniūo i pace lui ha messo errore in-
fra loro de pole e de feti p farli turbar insieme. Ultio qsto a
queste btitudine dica sua culpa che non e stato misericor-
dioso ne in casa ne fuora de casa: e stato scarso e crudele
ad ogni persona.

Ancora lo eterno dio sopra le septe virtu principale
antedicte e sopra le septe beatitudine p roborar e cō-
fortar e fortificar la humana generatione li ha donati set-
te doni amplissimi e grandi e questi tali doni lui ha dato a

la generatiōe humana de la sua impotētanea liberalita li
qual doni sono chiamati septiformi del spīrito scō acio cō
peccator sapia de che el debia dir sua culpa quanto al ope
rar p̄tra li sepi doni de spīrito scō li quali sono q̄sti: cioe.
Donum sapientie Donum scientie Donum p̄sili.
Donum spes timor domini. Donū intellectus.
Donum pietatis Donū fortitudinis.

Un a nui e stato dato el dono d la sapiētia p̄ douer gu
stare le cose diuine. El dono de lo itellecto per cognoscere
el ben dal mal. El dono de la sapiētia el qual ne driza ne la
via de larte che nui opemo. El dono de la pietade p̄lo q̄le
nui se opemo ⁊ seguitemo le opatiōe de la vita actiua. El
dono del p̄silio bē che ogni p̄sona nō sia dotata desso pur
douemo saper discernere vna causa da laltra. El dono de
la forteza per douer seguitar in la vita actiua cose ardue.
Anchora ne dato el timore del spīrito de dīo per cō nui ne
guardiamo da ogni male: ip̄ho dica el p̄ctōr sua colpa sel
nō la guardato dal male: ⁊ se lha p̄gustato cō cosa e l amor
diuino ⁊ sel nō ha iteso le cose diuine: ⁊ sel non se drizato e
metuto in via de opar le cose che se aptien a la vita actiua:
⁊ se nō ha saputo bē cōfigliare coloro che sono ricorso a
lui p̄ p̄siglio: anchora se nō ha ben giudicato el bē dal male
el vero dal falso. ⁊ se nō se ha dato a p̄seuerar i castita o ve
ro obedientia o pouertade: Et q̄ el sacerdote domanda se
mai el fece voto ne p̄ferta alchuna che nō habia adipito ⁊
faccia che ogni mō la dipisca. Et se mai el fu comessario de
persona alcuna se ha mādato a executione la volūta del te
statoze: ⁊ p̄ che calon non lha facto: ⁊ se mai ha tolto p̄ lui
de quelle cose cō d ouena dispensare se mai ha trouato ro/
ba d altri ⁊ faccia cō p̄ ogni mō la dispensa si che el sacerdo
te sapia che ogni mō el dispensa quello altramente nō lo ab
solua per che altramente non fano niente.

In Abiando el peccatore p̄fessato tutte le sopradiete cose
anchora conuien cō el dica sua colpa di sette sacramē

220
ti de la sancta madre chiesia cioe se mai l'hauesse dubitato
alcuni dessi e se nō li hauesse honorato cōe le obligato de
fare. Li quali sacramenti sono questi: cioe Baptismo: La
chrisma: Li ordeni sacri: La confessione: lo matrimōio. Il
corpo de xpo la vntiōe extrema. Domandi adōcha sel cre
de chel sacramento del baptismo sia ordinato a discicare
el pctō originale el q̄le nui h̄femo dal nro padre e da la no
stra matre. Et sel crede chel sacramento d̄ la cōfirmatiōe o
vero d̄ la crisma sia ordiata cō la pugna spūale de lo inimico:
cioe cō la pugna d̄l pctō d̄la supbia: p̄ch̄ i la crisma ne si
facto el segno de la sancta croce in el frōte acio che p̄stāte e
fortemente possiamo pugnare cō el pctō de la supbia. Et se
el crede c̄b li sacerdoti habiāo possāza p̄ la virtu de le po
le de xpo per poder cōsecrar el corpo de xpo e de absolvere
coloro che p̄fectamente cōfessono da loro p̄ possanza la q̄le
hāno receuuto da la sctā madre chiesia. Et se el crede che
in la sctā cōfessiōe li sia desmettuto tutti li pcti actuale dum
mētre che sia cōfesso cū cōtritione e chel satisfāza per li suoi
pcti. Et sel crede chel sctō matrimonio sia ordinato p̄tra la
pugna carnale cioe p̄ poter cōbattere lo inimico acio che
possa tentare l'ho andar da le dōne d'altri. o vero etiamdio
che nō caza in pctō carnale pessimo che vien chiamato so
domia. Et sel crede chel sacramento de corpo de xpo sia or
dinato p̄tra el defecto spūal: perche cosi come ogni giorno
māchemo e āchora māchaseмо piu se nō fusse li cibi cor
porali: cosi māchaseмо cō le bataie del demōio sel nō fusse
li cibi spirituali cōe sono le messe c̄b se dicono ogni giorno
in le chiesie nre li sancti officii: maxiamente el sacramento
del corpo de xpo: el q̄le e cibo de laia de cadaūo fidel chris
tiano. Anchora domanda sel crede chel sacramento de la
extrema vntiōe sia ordinato a restaurare e integrare li no
stri corpi in lo extremo iudicio.

Resta a vedere de le opere de la misericordia de' le q̄l
cōe se lege in scō euāgelio p̄che dio ne domādera re

sone el di del iudicio. **U**ñ tu de sape che alcũe sono le ope
de la mia spũale: & alcũe sono corpale vñ pma vederemo d
le ope de la mia tpale quale se ptiene in q̃sto ṽso. **V**isito po
co cibo redio colligo tego p̃do. Segta la deschiariatiõe di
q̃sto ṽlo, cioe aſdicto visito cioe li ifermi: li p̃soneri: le vi
due li orphã i le soe tribulatõe: & nō solamẽte li debião vi
sitare cū lo corpo: ma etiãdio, cū la nostra faculta: p̃che co
lui chi vederà el suo fradello hauer necessita & nō lo sone
nira e casone de la sca morte. **P**oto cioe de dar beuere a
chi ha sete & nō del pegior ṽio che tu habi: acio che la tua
elemosyna nō sia simile a q̃lla d̃ caiz: Libo cioe dar da mā
zare a chi nō ha da poter viuere a chi a fame & a chi tutto
el giorno p̃gono p̃ti: & nō voler d̃spresiare le tue carne: **R**e
dio cioe d̃ riscoder coloro ch̃ sono i p̃sone coloro ch̃ sono
p̃si da linimici n̄i cōe e turchi: tartari: saracēi: & a ch̃ colo
ro ch̃ sono p̃si da li falsi xpiani. **T**ego. s. d̃bi vestir li nudi
li q̃li sono disfati p̃ le disgratie d̃ q̃sto mūdo auisãdote cōe
tu tractara altri cosi saratu tractato ti & a ch̃ magior barba
de ti sono venuti in mazor pouerta de ti. **C**olligo cioe che
tu debi dare albergo a li peregrini & nō solo a coloro che
ṽao p̃el mōdo ma etiãdio a cadaũa p̃sōa che tu poi p̃ che
cōe q̃sto e q̃llo nō ha albergo cosi po itrauẽire a ti e a cadaũo
Lodo cioe debi sepelire li morti & p̃gar dio p̃ loro: dica er
go peccator suam culpam si in his operib⁹ se exercitauit.
E Bē ch̃ ogni hō nō si possa exercitar i ope de la miseri
cordia corporeale p̃ che li poueri nō pono far q̃te tal
ope: nō demēo de le ope de la misericordia spũale nullus
pōt se excusare. le ope de la misericordia spũale aduncha so
no sette cōe se ptien in questo verso: **C**onsule castiga doce re
mitte solare fer ora: Sequita la expositiõe del dicto verso
Consule cioe da sano consēgliō a chi te pare chi ha piu d̃
bisogno: **C**astiga cioe coloro che fano male cū humilita &
mansuetudine. **D**oce amaistra coloro che nō sano cum be
nignita. **R**emitte cioe perdōa a chi te offende. **S**olare cioe

221
cōforta coloro c̄b hāno de la tribulatiōe. Fer. i. porta i pa-
ce li defecti del tuo primo. Ora. i. p̄ga p̄ chi te offēde. dica
el pctōr sua culpa de q̄ste opere de la misericordia chel nō
tutto ha obseruato in parte o in tutto secōdo la cōscia sua.

DA po domāda se mai la scō o cōmesso fallo niūo in la
sua arte ⁊ se la lauorato fidelmete a cadaūo cōe lhaue-
ria scō p̄ si medesimo ⁊ sel sa messo capilli d'altri su la testa:
o altri colori su la faza: ⁊ sel sa lauato cō altra aqua che q̄l-
la che pioue miser domenedio. Et se mai lha refutato lbe
bone inspiratiōe ⁊ sel se ha acostato a le catiue ⁊ sel a dlecta-
to in q̄lle tal cogitatiōe. Et se la mādato ad executōe li cati-
ui ⁊ li mali pēfieri quanto al suo potere bēche molte volte
nō e vēto ad effecto q̄l chel volia ma per lui nō e mādato
⁊ se mai p̄ li soi mali pēfieri le cascato in q̄lche grādissimo
pctō: ⁊ sel sa delectato d'ādar bē vestito ⁊ de portar aneli: ⁊
altre zoe che alui nō se aptiene: ⁊ sel sa delectato d'hauer co-
se belle bale cōprate ⁊ tēute care: ⁊ tegnir ascese: ⁊ sel a dle-
ctato d'itender secreti grādi de signori d' papa ⁊c. ⁊ cosi po-
rai multiplicare in q̄llo che te piacerà. Et p̄che nui haueo
plato i q̄sta n̄ra opa de la iustitia pmettādo in la fin d' q̄sta
breue cōfessiō e dire de la iustitia e rēder a cadaun q̄llo c̄b
suo. **I**mpo nota che cadaun e obligato a dar a dio tre
cose: La p̄ma e lhonore p̄c̄b lo tuo padre cōciosiacola c̄bl
te ha creato. Impo a lui da honore: honora patrē tuū. La
secunda cosa che tu debi dar a dio el timor: p̄che dauid p̄-
pheta cel comāda. Initiū sapie ē timor dñi: La terza cosa c̄b
tu debi dare a dio e l'amor q̄ scriptū ē: Diliges dñm deus
tuū. Itē al tuo prio tu die dar tre cose ma nō chel tuo prio
mo e in tre gradi p̄che o veramēte e mazor d' ti o veramēte e
eq̄ e d' ti o ver le mēor d' ti. Se le mazor d' ti q̄ste tre cose tu
li d̄bi dare. **P**ria obediētia i le cose licite. Secūdo reuerē-
tia. **T**ertio p̄garlo chel te amaestra. ma sel tuo prio e eq̄le
d' ti q̄ste tre cose tu li dara. **P**rio cōfigliarlo in ben. Secūdo

aiutarlo in le sue necessita. Terzo piaceri e solatii honesti.
Et sel tuo primo e menor de ti: qste altre cose tu li darai.

Primo amaistrarlo. **S**ecundo a castigarlo. **T**ertio
in lo ben operar. Al tuo corpo anchora tu li die dare tre co
se. Primo el cibo suo acio chel non manchi: Secundo la
disciplina o vero vegiuni acio chel nō si lieua tropo i sup
bia. Tertio el lauorar acio chl se possa nutricar. **A** laia
tua tu dōi dare tre cose. Primo li sacti eboni pensieri. Se
cundo abhominar li pcti. Tertio acostarse ali beni eterni:
ma al diauolo darli quello che naturalmente suo. Primo
lassarli lo peccato. Secundo lassarli la obstinatione. Tertio
continuamente contrastare a le sue tentatione ⁊ lassargele.

Al timo vō debe il sacerdote exprobare li peccati suoi
⁊ reprehendere ⁊ mostrarge la grandezza de cadauno
pctō ⁊ pfundere la malitia ⁊ se auanti la pfessione el sacer
dote fo piatolo: q debia esser molto feruente a reprehen
derlo ⁊ mostrali dessere stato p fina al pfente in mano del
diauolo: ma pur dio nō lha voluto amazar i li soi pcti: ma
la saluato ⁊ difeso da lo inimico elqual se non fasse stata la
misericordia de dio gia lauerano suffucato in li soi pcti. In
perho domāda se le pcti de tutti li soi pcti che lui ha fa
cto o vō dicto o vero pfato: ⁊ se da q auati el se guardara
de nō tornar e piu al pctō: se lui dici desi: a lora el sacer
dote gli faccia la pfessione cōmuna ⁊ absolualo di sui pcti cō
fessi e ptrit: ⁊ daghe la penitētia che corrispōda ali pcti se
le possibile pche molto menor pena de farla penitētia in
questo mūdo che in laltro: ⁊ secondo la leze canonica per
caduno peccato mortale se die dirla penitētia sette anni.
Vnde lbomo pecca in tre modi. s. o contra dio impho sa
tisfaza con oratione: o vero contra el p. oximo satisfaza con
elemosyne: o vero contra el suo corpo satisfaza con ieiuni
o altre abstinentie. **A**ND E. I. A.

B. E.

